

«РИ» № 2/2009

Тема номера: Публикация журнала «Русское Искусство» № 2-3 за 1923 год

Theme of the issue: Publication of the magazine "Russian Art» № 2-3 for 1923

Осип Мандельштам

«Vulgata» (заметки о поэзии)

В краткой статье великий поэт XX века говорит о пути русской поэзии от Тредьяковского до Пастернака, от XVIII века до современности. О. Мандельштам утверждает, что на всем протяжении своего существования русская поэзия стремилась к сближению с языком повседневности. С этой точки зрения образцами поэтической раскованности и разговорности являются книга Б. Пастернака «Сестра моя жизнь» и поэзия В. Хлебникова.

Osip Mandelstam

“Vulgata” (Notes on Poetry)

In this short article O.Mandelstam, a great 20th century poet, considered the development of Russian poetry from Tredyakovsky to Pasternak, from the 18th century up to his own time. He emphasized the fact that all over that period Russian poets had consistently aimed at bringing poetic idiom closer to the live natural everyday speech. And from that point of view he pointed out as samples of poetic easy grace B.Pasternak’s book My Sister Life and V.Khlebnikov’s verse.

Russian source